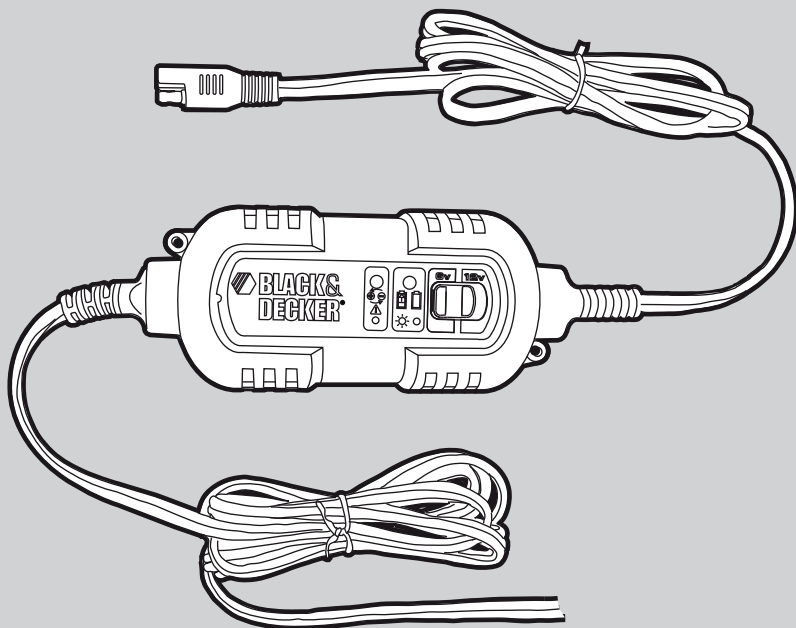




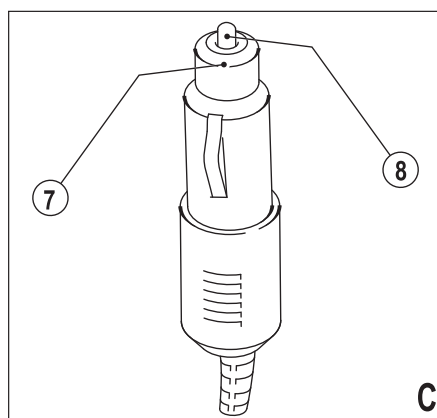
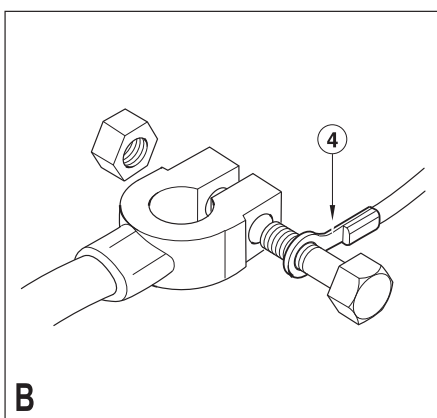
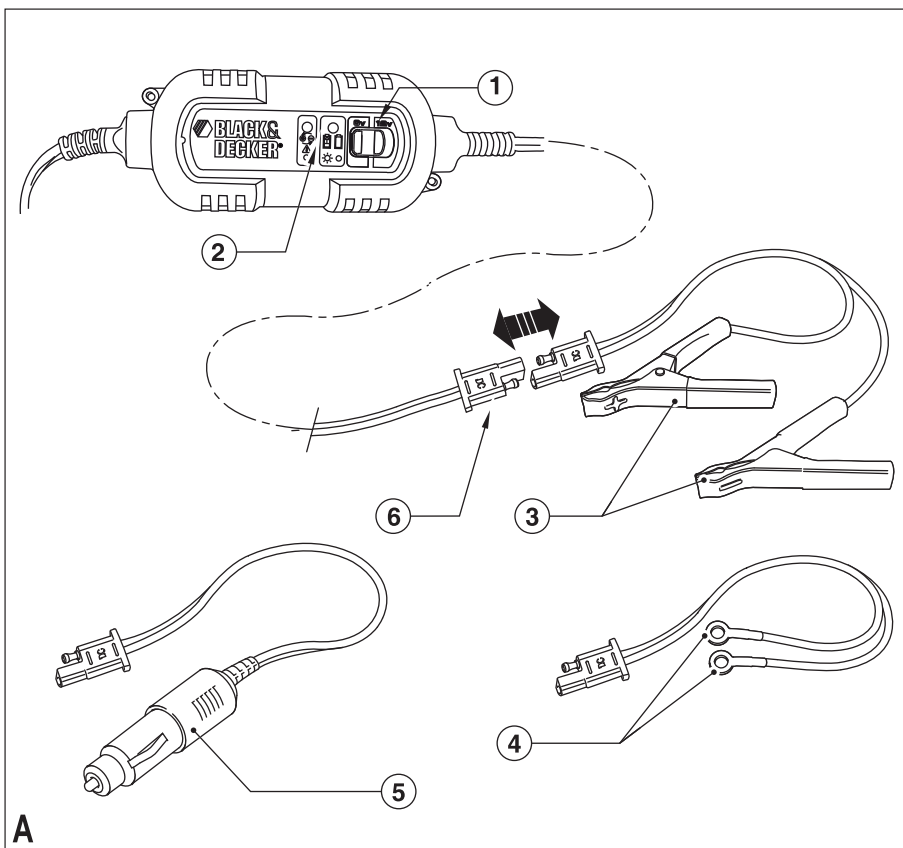
Upozornenie !
Určené pre domácich
majstrov.

511111-34 SK

Preložené z pôvodného návodu

www.blackanddecker.eu

BDV090



Použitie výrobku

Vaša nabíjačka Black & Decker je určená na nabíjanie akumulátorov s elektrolytom. Tento výrobok je určený iba na spotrebiteľské použitie v domácnostiach.

Bezpečnostné pokyny

Všeobecné bezpečnostné pokyny na prácu s elektrickým náradím



Varovanie: Pri použití elektrického náradia napájaného káblom by sa mali vždy dodržiavať základné bezpečnostné pokyny, vrátane nasledujúcich, aby ste znížili riziko vzniku požiaru, riziko úrazu elektrickým prúdom alebo iného poranenia a materiálnych škôd.

- ♦ Pred použitím výrobku si pozorne prečítajte tento návod.
- ♦ Použitie tohto výrobku je popísané v tomto návode. Použitie iného príslušenstva alebo prídavného zariadenia a vykonávanie iných pracovných operácií, než je odporúčané týmto návodom, môže spôsobiť poranenie obsluhy.
- ♦ Uchovajte tento návod na prípadné ďalšie použitie.

Použitie výrobku

Pri použití tohto výrobku budte vždy opatrní.

- ♦ Výrobok nenamáčajte.
- ♦ Používajte toto zariadenie iba v suchom prostredí. Zabráňte tomu, aby sa zariadenie dostalo do vlhkého prostredia.
- ♦ Nepokúšajte sa tento výrobok rozoberať. Vnútri výrobku sa nenachádzajú žiadne časti určené na opravu.
- ♦ Tento výrobok sa nesmie použiť ako hračka.
- ♦ Nepoužívajte toto zariadenie v prostrediach s výbušnou atmosférou, v ktorých sa vyskytujú horľavé kvapaliny, plyny alebo prachové zmesi.
- ♦ Ak chcete znížiť riziko poškodenia zástrčky a prírodného kábla, nikdy neťahajte za kábel, aby ste vytiahli zástrčku zo zásuvky.

Bezpečnosť ostatných osôb

- ♦ Tento výrobok nie je určený na použitie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, ak týmto osobám nebol stanovený dohľad, alebo ak im neboli poskytnuté inštrukcie týkajúce sa použitia výrobku osobou zodpovednou za ich bezpečnosť.
- ♦ Deti by mali byť pod dozorom, aby sa s náradím nehrali.

Po použití

- ♦ Ak sa výrobok nepoužíva, mal by byť uložený na suchom a dobre odvetrávanom mieste, mimo dosahu detí.
- ♦ K uloženému prístroju nesmú mať prístup deti.
- ♦ Ak je zariadenie uložené alebo prepravované vo vozidle, malo by byť umiestnené v kufrí alebo zaistené tak, aby bolo zabránené jeho pohybu pri náhlých zmenách rýchlosti alebo smeru jazdy.

- ♦ Prístroj by mal byť chránený pred priamym slnečným žiarením, teplom a vlhkosťou.

Kontroly a opravy

- ♦ Pred použitím skontrolujte, či sa na výrobku nevyskytujú žiadne poškodené alebo chybné časti. Skontrolujte, či nie sú jeho časti rozbité a či nie sú poškodené vypínače alebo iné diely, ktoré by mohli ovplyvniť jeho prevádzku.
- ♦ Nepoužívajte toto zariadenie, ak je akákoľvek jeho časť poškodená.
- ♦ Poškodené a zničené diely nechajte opraviť či vymeniť v autorizovanom servisnom stredisku.
- ♦ Nikdy sa nepokúšajte demontovať alebo vymeniť iné diely než tie, ktoré sú uvedené v tomto návode.

Bezpečnosť prírodného kábla



Varovanie! Nikdy nerobte žiadne úpravy na prírodnom kábli alebo na zástrčke. Ak sa koncovky nemôžu použiť, zverte prosím montáž správnej koncovky alebo zásuvky kvalifikovanému elektrotechnikovi. Nesprávne zapojenie môže viesť k úrazu spôsobenému elektrickým prúdom.

Osobitné bezpečnostné pokyny pre nabíjačky

Na nabíjačke nájdete nasledujúce symboly:



Varovanie! Z dôvodu zníženia rizika spôsobenia úrazu si používateľ musí prečítať tento návod na obsluhu.



Varovanie! Toto náradie je vybavené dvojitoú izoláciou. Preto nie je nutné použitie uzemňovacieho vodiča. Vždy skontrolujte, či napájacie napätie zodpovedá napätiu na výkonnom štítku.



Nepoužívajte pílu vo vlhkom prostredí a nevystavujte ju dažďu.



Akumulátory nespálujte.



Varovanie! Výbušné plyny. Chráňte pred otvoreným plameňom a iskrami. V priebehu nabíjania zaistite adekvátne vetranie.

Pred použitím si prečítajte tieto pokyny:

- ♦ Ak je poškodený prírodný kábel, musí byť vymenený výrobcom alebo v autorizovanom servise Black & Decker, aby sa zabránilo možným rizikám.
- ♦ Nikdy sa nepokúšajte nabíjať akumulátory, ktoré nie sú určené na nabíjanie.
- ♦ Poškodené káble ihneď vymeňte.
- ♦ Zabráňte kontaktu nabíjačky s vodou.
- ♦ Nesnažte sa nabíjačku rozoberať.
- ♦ Nesnažte sa demontovať kryt nabíjačky.
- ♦ Nikdy nedovoľte, aby došlo k vzájomnému kontaktu medzi červenou a čiernou svorkou alebo k ich kontaktu s iným kovovým vodičom. Mohlo by dôjsť k poškodeniu zariadení alebo k iskreniu a k následnému riziku explózie.

Ďalšie bezpečnostné pokyny pre batérie, ktoré nie sú určené na nabíjanie



Varovanie! Nikdy sa nepokúšajte nabíjať zmrznutý akumulátor.

- ♦ Pri extrémnych podmienkach môže z akumulátora uniknúť kvapalina. Akonáhle zistíte únik kvapaliny z akumulátora, otrite ho starostlivo handričkou. Dbajte na to, aby sa táto kvapalina nedostala do kontaktu s pokožkou.
- ♦ Ak dôjde ku kontaktu pokožky s touto kvapalinou, alebo ak sa kvapalina dostane do očí, postupujte podľa nižšie uvedených pokynov.



Varovanie! Kvapalina v akumulátore je zriedená kyselina sírová, ktorá môže spôsobiť zranenie osôb alebo hmotné škody. V prípade zasiahnutia pokožky opláchnite ihneď zasiahnuté miesto vodou. Ak dôjde k začervenaniu, bolesti alebo podráždeniu zasiahnutého miesta, vyhľadajte lekárske ošetrenie. Ak zasiahne kvapalina oči, okamžite si ich začnite vyplachovať čistou vodou a ihneď vyhľadajte lekárske ošetrenie.

- ♦ Pri likvidácii akumulátorov sa riadte pokynmi uvedenými v časti „Ochrana životného prostredia“.
- ♦ Doplňte do každého článku také množstvo destilovanej vody, aby hladina elektrolytu dosahovala úroveň predpísanú výrobcom akumulátora. Takto napomôžete unikaniu prebytočných plynov z článkov akumulátora. Nedopĺňajte do článkov nadmerné množstvo vody. Pri akumulátoroch bez uzáverov na jednotlivých článkoch (bezúdržbové typy) starostlivo dodržujte počas nabíjania pokyny uvedené výrobcom akumulátora.
- ♦ Naštudujte si všetky špecifické pokyny výrobcu akumulátora. Napríklad, či pri nabíjaní snímať či nesnímať krytky jednotlivých článkov a odporúčené prúdové hodnoty pre nabíjanie.
- ♦ Uistite sa, či pri prvom nabíjaní nedôjde k prekročeniu hodnôt odporúčených výrobcom akumulátora.



Varovanie! Nebezpečenstvo zmesi výbušných plynov. Práca v blízkosti olovených akumulátorov je nebezpečná. V priebehu bežnej prevádzky sa v akumulátore vytvárajú výbušné plyny. Preto je veľmi dôležité, aby ste si prečítali tento návod a aby ste vždy dodržovali pokyny, ktoré sú v ňom uvedené.

- ♦ Použitie príslušenstva, ktoré nie je odporúčené alebo predávané spoločnosťou Black & Decker môže viesť k spôsobeniu požiaru, úrazu elektrickým prúdom alebo zraneniu osôb.
- ♦ Ak to nie je nevyhnutne nutné, predlžovací kábel nepoužívajte. Použitie nevhodného predlžovacieho kábla by mohlo viesť k riziku spôsobenia požiaru alebo úrazu elektrickým prúdom, a tiež spôsobiť neplatnosť záruky.

Bezpečnosť obsluhy

- ♦ Používajte kompletnú ochranu zraku a vhodný odev, aby ste boli dostatočne chránení pred kontaktom s kvapalinou z akumulátora.
- ♦ Ak pracujete s akumulátorom, nedotýkajte sa očí. Elektrolyt, častice v elektrolyte alebo častičky hrdzby sa mohli dostať do očí.
- ♦ Pri práci s oloveným akumulátorom si dajte dole osobné veci z kovu, ako sú prstene, náramky, náhrdelníky a hodinky. Olovený akumulátor môže produkovať dostatočne vysoké skratové prúdy, ktoré môžu spôsobiť vážne popáleniny.
- ♦ Buďte veľmi opatrní, aby ste znížili riziko pádu kovového objektu na akumulátor. Mohlo by dôjsť k iskreniu alebo ku skratu akumulátora alebo iných elektrických častí, čo by mohlo spôsobiť výbuch.

Príprava pred nabíjaním

- ♦ Nabíjačka môže byť pripojená iba k olovenému akumulátoru obsahujúcemu elektrolyt s napätím 12V (6 článkový) alebo 6V (3 článkový). Pred nabíjaním skontrolujte podľa výkonového štítku na akumulátore alebo podľa návodu na použitie automobilu, či je napätie akumulátora 12V alebo 6V.
- ♦ Zariadenie je schopné pracovať s akumulátorom s kapacitou až 100 Ah.
- ♦ Nepoužívajte nabíjačku na nabíjanie akumulátorov so suchými článkami, ktoré sa bežne používajú v prístrojoch pre domácnosť. Tieto akumulátory môžu prasknúť a spôsobiť poranenie alebo iné škody.



Varovanie! Pri nabíjaní môže z oloveného akumulátora uniknúť výbušný plyn. Pred nabíjaním sa uistite, či je pracovný priestor dobre vetraný a odstráňte všetky zdroje možného vznietenia.

- ♦ Umiestnite nabíjačku od akumulátora do takej vzdialenosti, akú umožnia prepájacie káble. V nabíjačke sú vypínače, ktoré môžu spôsobovať iskrenie.
- ♦ Neumiestňujte nabíjačku nad akumulátor a nestavajte nabíjačku na hornú časť akumulátora.
- ♦ Pri zemi môže dochádzať k hromadeniu výbušných plynov. Umiestnite nabíjačku akumulátora pokiaľ možno čo najvyššie nad úroveň zeme.
- ♦ Nepoužívajte v priestore nabíjania akumulátora žiadne elektrické náradie.
- ♦ V priestore nabíjania akumulátora nefajčite a nemaniplujte s otvoreným plameňom.
- ♦ Dodržujte pokyny na pripojenie a odpojenie káblov nabíjačky alebo svoriek akumulátora. Vozidlá môžu byť vybavené elektrickými alebo elektronickými systémami (napríklad systém riadenia motora, mobilný telefón), ktoré môžu byť poškodené, ak sú počas štartovania vystavené vysokým hodnotám napätia a špičkám napätia. Pred pripojením zariadenia k vozidlu si prečítajte návod na obsluhu vozidla, aby ste sa uistili, či je povolené externé nabíjanie akumulátora.
- ♦ Dodržujte tieto pokyny a pokyny, ktoré sú dodané výrobcom akumulátora a výrobcom vozidla.
- ♦ Po odpojení prírodného kábla zo zásuvky len pripojte a odpojte výstupné svorky jednosmerného

prúdu. Nikdy nedovoľte, aby sa svorky dostali do vzájomného kontaktu.

- ♦ Pred pripojením nabíjačky vždy skontrolujte polaritu svoriek akumulátora vozidla. Ako prvý vždy odpojte kábel pre záporný pól (čierny) a potom odpojte kábel pre kladný pól (červený).

Pri nabíjaní akumulátora, ktorý je nainštalovaný v elektrickom okruhu vozidla, postupujte podľa pokynov výrobcu pre prístup k akumulátoru a dodržujte nasledujúce pokyny:

- ♦ Nenabíjajte akumulátor, ak je motor vozidla v chode.
- ♦ Dávajte pozor na komponenty motora, ktoré sa môžu zapnúť automaticky - napríklad ventilátor chladiča. Nepribližujte ruky a telo do blízkosti komponentov motora a umiestnite nabíjačku akumulátora i jej káble do takej polohy, v ktorej nemôže dôjsť k žiadnemu kontaktu.
- ♦ Uistite sa, či sú nabíjačka a jej káble umiestnené tak, aby sa zabránilo ich poškodeniu zavretím dverí alebo kapoty motora.
- ♦ Uistite sa, či sa môžu vykonať pripojenia, bez toho, aby došlo ku kontaktu s kovovým materiálom alebo kovovými časťami nachádzajúcimi sa v blízkosti akumulátora.
- ♦ Ak používate toto zariadenie v blízkosti motora a akumulátora vozidla, postavte toto zariadenie na rovný a stabilný povrch a uistite sa, či sú všetky svorky, káble, Vaše oblečenie a časti tela v dostatočnej vzdialenosti od pohyblivých častí vozidla.
- ♦ Ak musíte pri nabíjaní alebo pri čistení svoriek vybrať akumulátor z vozidla, uistite sa, či je vo vozidle vypnuté všetko príslušenstvo, aby nemohlo dôjsť k iskreniu.
- ♦ Pred vykonávaním údržby alebo čistením odpojte nabíjačku od zdroja napätia z dôvodu zníženia rizika úrazu elektrickým prúdom. Vypnutie všetkých ovládacích prvkov bez odpojenia nabíjačky neznižuje toto riziko úrazu elektrickým prúdom.

Popis

Toto zariadenie sa skladá z niektorých alebo zo všetkých nasledujúcich častí:

1. Volič nabíjacieho napätia
2. Indikátory nabíjania
3. Svorky akumulátora
4. Kruhovú pripájacie svorky
5. Konektor jednosmerného príslušenstva vozidla
6. Spojovací konektor

Pripojenie nabíjačky

Po ukončení všetkých príprav pre nabíjanie akumulátora a ochranu osôb postupujte nasledovne:

- ♦ Väčšina automobilov a podobných prostriedkov môže mať nabíjačku pripojenú k akumulátoru, ktorý je pripojený k elektrickému okruhu s jednosmerným napätím. Ak je to prijateľné, postupujte podľa pokynov uvedených v kapitole „Nabíjanie akumulátora zapojeného v obvode“.
- ♦ Ak sa musí akumulátor pred nabíjaním z obvodu odpojiť, postupujte podľa pokynov uvedených

v kapitole „Nabíjanie akumulátora odpojeného od obvodu“.

Varovanie! Akumulátor na použitie v motorových člnoch musí byť vybratý z člnu a musí sa vždy nabíjať na brehu. Ak chcete nabíjanie akumulátora robiť na palube člnu, musíte mať k dispozícii špeciálne vybavenie, ktoré je určené na použitie na vode.

Nabíjanie akumulátora zapojeného v obvode

Nesprávne zapojenie, skrat akumulátora, umiestnenie akumulátora a umiestnenie nabíjačky môžu spôsobiť poruchy. Pred začatím nabíjania sa uistite, či bola vykonaná zodpovedajúca príprava.

Varovanie! Ak sa nemôžete k akumulátoru dostať alebo ak dochádza ku kontaktu svoriek nabíjačky s karosériou vozidla alebo s inými kovovými dielami v blízkosti akumulátora, akumulátor musí byť pred nabíjaním demontovaný z vozidla. Pri demontáži akumulátora dodržujte pokyny výrobcu.

Skontrolujte polaritu oboch pólů akumulátora. Kladný pól akumulátora (POS, P, +) má obvykle väčší priemer než záporný pól akumulátora (NEG, N, -).

Pri demontáži krytov úložného priestoru akumulátora postupujte podľa pokynov výrobcu.

Pripojte kladnú (červenú) svorku nabíjačky ku kladnému pólu akumulátora (POS, P, +).

Pripojte zápornú (čiernu) svorku nabíjačky k zápornému pólu akumulátora (NEG, N, -).

Pri odpájaní nabíjačky od akumulátora vždy postupujte nasledovne:

- ♦ Vypnite nabíjačku a odpojte prívodný kábel od siete.
- ♦ Najskôr odpojte zápornú (čiernu) svorku.
- ♦ Potom odpojte kladnú (červenú) svorku.
- ♦ Nasadte na póly akumulátora odobraté izolačné kryty.

Nabíjanie akumulátora odpojeného od obvodu

Varovanie! Nesprávne zapojenie, skrat akumulátora, nevhodné umiestnenie akumulátora a nabíjačky môžu viesť k vzniku nebezpečných situácií. Pred začatím nabíjania sa uistite, či bola vykonaná zodpovedajúca príprava.

Ak ešte nie je akumulátor odpojený od okruhu, dodržujte pred začatím nabíjania pokyny výrobcu pre demontáž akumulátora.

Skontrolujte polaritu oboch pólů akumulátora. Kladný pól akumulátora (POS, P, +) má obvykle väčší priemer než záporný pól akumulátora (NEG, N, -).

Pripojte kladnú (červenú) svorku nabíjačky ku kladnému pólu akumulátora (POS, P, +).

Pripojte zápornú (čiernu) svorku nabíjačky k zápornému pólu akumulátora (NEG, N, -).

Pri odpájaní nabíjačky od akumulátora vždy postupujte nasledovne:

- ♦ Vypnite nabíjačku a odpojte prívodný kábel od siete.
- ♦ Najskôr odpojte zápornú (čiernu) svorku.
- ♦ Potom odpojte kladnú (červenú) svorku.
- ♦ Nasadte na póly akumulátora odobraté izolačné kryty.

Použitie

Pripojenie akumulátorových svoriek k nabíjačke (obr. A)

Varovanie! Pred pripojením alebo pred odpojením nabíjačky od akumulátora vždy vytiahnite zástrčku zo sieťovej zásuvky.

Varovanie! Nikdy vzájomne nespájajte so sebou žiaden z káblov nabíjačky, mohlo by tak dôjsť k vzniku nebezpečnej situácie. Káble nabíjačky by mali byť vždy prepojené iba pomocou spojovacieho konektora (6).

- ♦ Akumulátorové svorky (3) pripojte k nabíjačke pomocou spojovacieho konektora (6).
- ♦ Výstupné káble nabíjačky majú farebne rozlíšené akumulátorové svorky (3) (červená - kladný pól a čierna - záporný pól). Tieto svorky pripojte priamo k pólom akumulátora.
- ♦ Riadte sa pokynmi uvedenými v časti „Bezpečnostné pokyny“ v počiatočnej časti tohto návodu.
- ♦ Sieťovú zástrčku nabíjačky zasunite do sieťovej zásuvky v stene.

Pripojenie kruhových pripájacích svoriek k nabíjačke (obr. A a B)

Varovanie! Pred pripojením alebo pred odpojením nabíjačky od akumulátora vždy vytiahnite zástrčku zo sieťovej zásuvky.

Varovanie! Nikdy vzájomne nespájajte so sebou žiaden z káblov nabíjačky, mohlo by tak dôjsť k vzniku nebezpečnej situácie. Káble nabíjačky by mali byť vždy prepojené iba pomocou spojovacieho konektora (6).

- ♦ Kruhové pripájacie svorky (4) pripojte k nabíjačke pomocou spojovacieho konektora (6).
- ♦ Výstupné káble nabíjačky majú nalisované, farebne rozlíšené kruhové pripájacie svorky (4) (červená - kladný pól a čierna - záporný pól). Kruhové pripájacie svorky (4) pripojte priamo k zodpovedajúcim konektorom na póloch akumulátora.
- ♦ Zo skrutiek konektorov pólů akumulátora vyberte matice (obr. B).
- ♦ Červenú kruhovú svorku (4) nasadte na skrutku kladného pólu akumulátora a naskrutkujte späť maticu.
- ♦ Čiernu kruhovú svorku (4) nasadte na skrutku záporného pólu akumulátora a naskrutkujte späť maticu.
- ♦ Sieťovú zástrčku nabíjačky zasunite do sieťovej zásuvky v stene.

Pripojenie nabíjačky pomocou konektora jednosmerného príslušenstva vozidla (obr. A)

Varovanie! Pred pripojením alebo pred odpojením nabíjačky od akumulátora vždy vytiahnite zástrčku zo sieťovej zásuvky.

Varovanie! Nikdy vzájomne nespájajte so sebou žiaden z káblov nabíjačky, mohlo by tak dôjsť k vzniku nebezpečnej situácie. Káble nabíjačky by mali byť vždy prepojené iba pomocou spojovacieho konektora (6).

- ♦ Konektor jednosmerného príslušenstva vozidla (5) pripojte k nabíjačke pomocou spojovacieho konektora (6).

- ♦ Konektor jednosmerného príslušenstva vozidla (5) zasunite do zásuvky palubnej siete vozidla.
- ♦ Sieťovú zástrčku nabíjačky zasunite do sieťovej zásuvky v stene.

Indikátory nabíjania

- ♦ Červená LED (2) - nesprávne zapojenie, akumulátor sa nenabíja alebo bola zistená opačná polarita zapojenia.
- ♦ Blikajúca zelená LED (2) - správne zapojenie a akumulátor sa nabíja.
- ♦ Trvale svietia zelená LED (2) - akumulátor je plne nabitý.

Pri správnom pripojení nabíjačky sa rozsvieti žltá LED, čo znamená, že je inteligentný elektronický modul celkom funkčný na vyhodnotenie stavu akumulátora. Pokiaľ je napájanie akumulátora nižšie ako 12,8 V, môže tento proces trvať až 2 minúty.

Nabíjačka je plne automatická; podľa potreby sa zapína a po plnom nabití akumulátora sa vypne.

Nabíjačka má vstavanú ochranu zapojeného okruhu, ktorá ju chráni pred preťažením alebo skratom.

Nabíjanie akumulátora (obr. C)

- ♦ Volič nabíjacieho napätia (1) prepnete podľa potreby do polohy 6V alebo 12V.
- ♦ Nabíjačku ponechajte zapnutú.
- ♦ Občas akumulátor skontrolujte.

Poznámka: Behom nabíjania môžete z nabíjačky počuť zvuky cvakania, ide o bežný jav, ktorý neznamena žiadnu poruchu.

- ♦ Pokiaľ zelená LED (2) svieti trvale, akumulátor je plne nabitý.
- ♦ Sieťovú zástrčku vytiahnite zo sieťovej zásuvky.
- ♦ Z akumulátora vyberte nabíjacie káble.

Riešenie problémov

Pokiaľ nabíjačka nenabíja:

- ♦ Uistite sa, či je nabíjačka pripojená k funkčnému zdroju s napätím 230 V (LED sa rozsvieti).
- ♦ Skontrolujte, či ste pre nabíjaný akumulátor zvolili správnu hodnotu nabíjacieho napätia.
- ♦ Pokiaľ úroveň napätia nabíjaného akumulátora klesne pod 3,75 V, akumulátor nie je možné touto nabíjačkou nabiť.

Údržba

Vaše zariadenie Black & Decker bolo skonštruované tak, aby Vám slúžilo dlhý čas s minimálnymi nárokmi na údržbu.

Riadna starostlivosť o tento výrobok a jeho pravidelné čistenie Vám zaisťujú jeho bezproblémový chod.

Varovanie! Pred začatím akejkoľvek údržby výrobku/náradia napájaného z akumulátora/prívodným káblom:

- ♦ Sieťovú zástrčku vytiahnite zo sieťovej zásuvky.
- ♦ Pravidelne čistite nabíjačku mäkkou handričkou. Pri odstraňovaní prichytených nečistôt môžete handričku navlhčiť v mydlovom roztoku.
- ♦ Nepoužívajte brúsne čistiace prostriedky.
- ♦ Výrobok nenamáčajte.

Výmena poistky v konektore jednosmerného príslušenstva vozidla (obr. C)

- ♦ Sieťovú zástrčku vytiahnite zo sieťovej zásuvky.
- ♦ Konektor jednosmerného príslušenstva vozidla odpojte od nabíjačky.
- ♦ Otáčaním proti smeru pohybu hodinových ručičiek vyberte plastový kryt (7) a stredový kolík (8).
- ♦ Vymeňte poistku za novú rovnakého typu a rovnakej veľkosti (5 A)
- ♦ Otáčaním v smere pohybu hodinových ručičiek plastový kryt (8) a stredový kolík (7) nasadíte späť.

Výmena sieťovej zástrčky (iba pre Veľkú Britániu a Írsko)

Ak budete inštalovať novú zástrčku prívodného kábla:

- ♦ Zaisťte ekologickú likvidáciu starej zástrčky.
- ♦ Pripojte hneď vodič k svorke pod napätím na novej zástrčke.
- ♦ Modrý vodič pripojte k nulovej svorke.

Varovanie! Na uzemňovaciu svorku nebude pripojený žiadny vodič. Dodržujte montážne pokyny dodávané s kvalitnými zástrčkami. Odporúčaná poistka: 3 A.

Ochrana životného prostredia



Triedte odpad. Tento výrobok nesmie byť likvidovaný v bežnom komunálnom odpade.

Ak nebudete výrobok Black & Decker ďalej používať alebo ak si ho želáte nahradiť novým, nelikvidujte ho spolu s bežným komunálnym odpadom. Zaisťte likvidáciu tohto výrobku v triedenom odpade.



Triedený odpad umožňuje recykláciu a opätovné využitie použitých výrobkov a obalových materiálov. Opätovné použitie recyklovaných materiálov pomáha chrániť životné prostredie pred znečistením a znižuje spotrebu surovín.

Pri kúpe nových výrobkov Vám predajne, miestne zberne odpadov alebo recyklačné stanice poskytnú informácie o správnej likvidácii elektroodpadov z domácnosti.

Spoločnosť Black & Decker poskytuje službu zberu a recyklácie výrobkov Black & Decker po skončení ich prevádzkovej životnosti. Ak chcete získať výhody tejto služby, odovzdajte, prosím, Váš výrobok ktorémukoľvek autorizovanému zástupcovi servisu, ktorý nariadenie odoberie a zaisť jeho recykláciu.

Miesto najbližšieho autorizovaného servisu Black & Decker nájdete na príslušnej adrese uvedenej v tomto návode. Zoznam autorizovaných servisov Black & Decker a podrobnosti o popredajnom servise nájdete aj na internetovej adrese: www.2helpU.com

Technické údaje

	BDV090 (typ 1)
Napájacie napätie	V 230
Menovitý príkon	W 25
Výstupné napätie	V 6,0/12,0
Výstupný prúd	A 1,0
Maximálna kapacita akumulátora	Ah 100
Hmotnosť	kg 0,4

Záruka

Spoločnosť Black & Decker je presvedčená o kvalite svojich výrobkov a ponúka mimoriadnu záruku. Táto záruka je ponúkaná v prospech zákazníka a nijako neovplyvňuje jeho zákonné záručné práva. Táto záruka platí vo všetkých členských štátoch EÚ a Európskej zóny voľného obchodu EFTA.

Ak sa objavia na výrobku Black & Decker v priebehu 24 mesiacov od kúpy akékoľvek materiálové či výrobné chyby, spoločnosť Black & Decker garantuje v snahe o minimalizovanie vašich starostí bezplatnú výmenu chybných dielcov, opravu alebo výmenu celého výrobku za nižšie uvedených podmienok:

- ♦ Výrobok nebol používaný na obchodné alebo profesionálne účely a nedochádzalo k jeho prenájmu;
- ♦ Výrobok nebol vystavený nesprávnemu použitiu a nebola zanedbaná jeho predpísaná údržba;
- ♦ Výrobok nebol poškodený cudzím zavinením;
- ♦ Opravy neboli vykonávané inými osobami, než autorizovanými opravármi alebo mechanikmi autorizovaného servisu Black & Decker. Ak požadujete záručnú opravu, budete musieť predajcovi alebo zástupcovi autorizovaného servisu predložiť doklad o kúpe výrobku. Miesto najbližšieho autorizovaného servisu Black & Decker nájdete na príslušnej adrese uvedenej v tomto návode. Zoznam autorizovaných servisov Black & Decker a podrobnosti o popredajnom servise nájdete aj na internetovej adrese:

Navštívte, prosím, naše internetové stránky www.blackanddecker.sk a zaregistrujte tu Váš nový výrobok. Registrácia umožňuje spoločnosti Black & Decker informovať zákazníkov o priebežných zmenách a nových výrobkoch. Ďalšie informácie o značke Black & Decker a o celom rade našich ďalších výrobkov nájdete na adrese www.blackanddecker.sk.

BLACK & DECKER SLOVAKIA S.R.O.

Stará Vajnorská cesta 8

831 04 Bratislava

Slovenská republika

Tel.: 00421 2 446 38 121,3

Fax: 00421 2 446 38 122

www.blackanddecker.sk

www.dewalt.sk

informacie@blackanddecker.sk

BAND SERVIS

Paulínska 22

917 01 Trnava

Tel.: 00421 33 551 10 63

Fax: 00421 33 551 26 24

www.bandservis.sk

p.talajka@bandservis.sk

BAND SERVIS

Južná trieda 17 (budova TWD)

040 01 Košice

Tel.: 00421 55 623 31 55

bandserviske@zoznam.sk

BLACK & DECKER TRADING S.R.O.

Kláštorského 2

143 00 Praha 4 – Modřany

Česká Republika

Tel.: 00420 2 444 02 450

00420 2 417 76 655,6

Fax: 00420 2 417 70 204

Servis: 00420 2 444 03 247

www.blackanddecker.cz

www.dewalt.cz

recepce@blackanddecker.cz

BAND SERVIS

K Pasekám 4440

760 01 Zlín

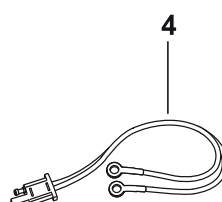
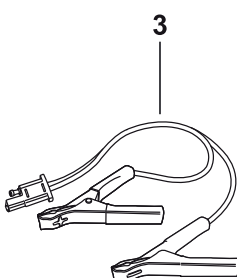
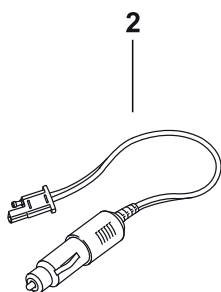
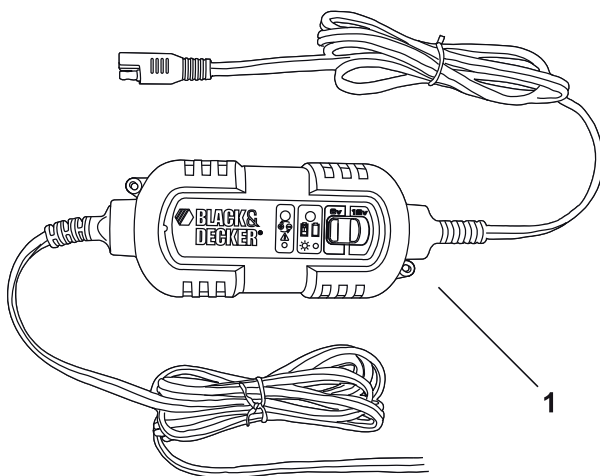
Tel.: 00420 577 008 550,1

Fax: 00420 577 008 559

www.bandservis.cz

bandservis@bandservis.cz

Partial support - Only parts shown available
Nur die aufgeführten Teile sind lieferbar
Réparation partielle - Seules les pièces indiquées sont disponibles
Supporto parziale - Sono disponibili soltanto le parti evidenziate
Solo están disponibles las piezas listadas
So se encontram disponíveis as peças listadas
Gedeeltelijke ondersteuning - alleen de getoonde onderdelen zijn beschikbaar



CZ ZÁRUČNÍ LIST

PL KARTA GWARANCYJNA

H JÓTÁLLÁSI JEGY

SK ZÁRUČNÝ LIST



CZ měsíců
H hónap

24

PL miesięcy
SK mesiacov

CZ	Výrobní kód	Datum prodeje	Razítko prodejny Podpis
H	Gyári szám	A vásárlás napja	Pecsét helye Aláírás
PL	Numer seryjny	Data sprzedaży	Stempel Podpis
SK	Číslo série	Dátum predaja	Pečiatka predajne Podpis

(CZ)

Adresy servisu
Band Servis
Klásterského 2
CZ-14300 Praha 4
Tel.: 00420 2 444 03 247
Fax: 00420 2 417 70 204

Band Servis
K Pasekám 4440
CZ-76001 Zlín
Tel.: 00420 577 008 550,1
Fax: 00420 577 008 559
<http://www.bandservis.cz>

(H)

Black & Decker Központi
Garanciális-és Márkaszerviz
1163 Budapest
(Sashalom) Thököly út 17.
Tel.: 403-2260
Fax: 404-0014
www.rotelkft.hu

(PL)

Adres serwisu centralnego
ERPATECH
ul. Obozowa 61
01-418 Warszawa
Tel.: 022-8620808
Fax: 022-8620809

(SK)

Adresa servisu
Band Servis
Paulínska ul. 22
SK-91701 Trnava
Tel.: 00421 33 551 10 63
Fax: 00421 33 551 26 24

(CZ) Dokumentace záruční opravy

(PL) Przebieg napraw gwarancyjnych

(H) A garanciális javítás dokumentálása

(SK) Záznamy o záručných opravách

CZ	Číslo	Datum příjmu	Datum zakázky	Číslo zakázky	Závada	Razítko Podpis
H	Sorszám	Bejelentés időpontja	Javítási időpont	Javítási munkalapszám	Hiba jelleg oka	Pecsét Aláírás
	Jótállás új határideje					
PL	Nr.	Data zgłoszenia	Data naprawy	Nr. zlecenia	Przebieg naprawy	Stempel Podpis
SK	Číslo dodávky	Dátum nahlásenia	Dátum opravy	Číslo objednávky	Popis poruchy	Pečiatka Podpis